

## Artikel 1

Denne protokol finder anvendelse på de produkter, der er anført i bilag I til EKSF-traktaten som nærmere defineret i den fælles toldtarif.<sup>1)</sup>

### Kapitel 1

#### *EKSF-stålprodukter*

#### Artikel 2

1. EKSF-stålprodukter med oprindelse i Slovenien indføres i Fællesskabet med importafgiftsfritagelse fra aftalens ikrafttræden.

2. EKSF-stålprodukter med oprindelse i Slovenien indføres i Fællesskabet med importafgiftsfritagelse fra aftalens ikrafttræden [med undtagelse af de varer, der er anført i bilag I til denne protokol, for hvilke tolden ved indførsel gradvis nedsættes efter følgende tidsplan:

- den 1. januar 1996 til 80%
- den 1. januar 1997 til 55%
- den 1. januar 1998 til 30%
- den 1. januar 1999 til 15%
- den 1. januar 2000 afskaffes den resterende told.

#### Artikel 3

1. Kvantitative importrestriktioner i Fællesskabet for EKSF-stålprodukter med oprindelse i Slovenien og foranstaltninger med tilsvarende virkning afskaffes på tidspunktet for denne aftales ikrafttræden.

2. Kvantitative importrestriktioner i Slovenien for EKSF-stålprodukter med oprindelse i Fællesskabet og foranstaltninger med tilsvarende virkning afskaffes på tidspunktet for denne aftales ikrafttræden.

### Kapitel II

#### *EKSF-kulprodukter*

#### Artikel 4

EKSF-produkter med oprindelse i Slovenien indføres i Fællesskabet med importafgiftsfritagelse fra aftalens ikrafttræden.

#### Artikel 5

EKSF-produkter med oprindelse i Fællesskabet indføres i Slovenien med importafgifts-

fritagelse fra aftalens ikrafttræden.

### Artikel 6

1. Kvantitative importrestriktioner i Fællesskabet for EKSF-kulprodukter med oprindelse i Slovenien og foranstaltninger med tilsvarende virkning afskaffes på tidspunktet for denne aftales ikrafttræden.

Republikken Østrig kan dog indtil den 31. december 1996 over for Slovenien opretholde de importrestriktioner, som det anvendte den 1. januar 1994, for brunkul henhørende under kode 2702 10 00 i den kombinerede nomenklatur.

2. Kvantitative importrestriktioner i Slovenien for EKSF-kulprodukter med oprindelse i Fællesskabet og foranstaltninger med tilsvarende virkning afskaffes på tidspunktet for denne aftales ikrafttræden.

### Kapitel III

#### *Fælles bestemmelser*

#### Artikel 7

1. Følgende er uforeneligt med aftalens rette funktion, i det omfang det påvirker samhandelen mellem Fællesskabet og Slovenien:

- i) alle aftaler, som bevirker et samarbejde eller en koncentration mellem virksomheder, og alle vedtagelser inden for sammenslutninger af virksomheder og alle former for samordnet praksis mellem virksomheder, som har til formål eller til følge at hindre, begrænse eller fordreje konkurrencen
- ii) en eller flere virksomheders misbrug af en dominerende stilling på Fællesskabets eller Sloveniens marked eller en væsentlig del heraf
- iii) statsstøtte under enhver tænkelig form, med de undtagelser, der tillades i henhold til EKSF-traktaten.

2. Al praksis, der strider mod denne artikel, skal vurderes på grundlag af de kriterier, der følger af anvendelsen af reglerne i artikel 65 og 66 i EKSF-traktaten, artikel 85 i EF-traktaten og reglerne om statsstøtte, herunder den afledte ret.

3. Associeringsrådet vedtager senest tre år efter denne aftalens ikrafttræden de nødvendige gennemførelsesbestemmelser til stk. 1 og 2.

4. De kontraherende parter anerkender, at

<sup>1)</sup> EFT nr. L345 af 31.12.1994